

ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ ДИАЛОГИЧНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТЕНДАП-МОНОЛОГАХ

М. Д. Чехович

margaretechkhovich@gmail.com;

*Научный руководитель — Т. В. Никитенко, кандидат филологических наук,
доцент*

В статье рассматриваются грамматические средства реализации диалогичности в стендап-монологам англоязычных комиков.

Ключевые слова: диалогичность; стендап-монолог; монологическая речь; адресованность.

Диалогическая речь – это наиболее естественная и широко распространенная форма речевой деятельности, которая затрагивает все уровни взаимоотношений людей. На протяжении многих лет изучением диалогичности монологической речи занимались М.М. Бахтин [1], Л.В. Щерба [2], а также такие зарубежные исследователи, как Д. Раттер [3], Д. Салс [4] и др. Под термином «диалогичность» прежде всего понимается адресованность, т.е. обращенность текста к адресату. Среди признаков диалогичности выделяют средства и приемы активации внимания читателя: императивные формы, формы второго лица, вопросно-ответные построения [5, с. 31].

Стендап представляет собой сольное юмористическое выступление перед живой аудиторией. Речевой материал стендапа – авторские монологи и короткие шутки. От других юмористических жанров стендап отличается ориентированностью на личность комика, наличием диалога со зрителями, использованием импровизации [6, с. 5]. В основе стендап-монолога лежит шутка, а структура каждой шутки включает в себя два элемента: set-up (завязка) и punch-line (развязка). Развязка, как правило, отличается большей краткостью, вызывает реакцию слушателей, смех.

Материалом нашего исследования послужил расшифрованный отрывок выступления американского комика Сет Мэйерса «At the 2011 White House Correspondents' Dinner» объемом 2932 словоупотреблений.

Рассмотрим грамматические средства реализации диалогичности в данном стендап-монологе.

Использование мы-форм в номинативном и объектном падежах, что позволяет автору проявить солидарность с адресатом. Мы-формы обозначают отнесенность действия к аудитории.

I still think we all remember that Inauguration Day – the first lady was there.

К подобным формам также относятся личные и притяжательные местоимения первого лица множественного числа.

*But tonight is not about **our** political differences, tonight is really about the after parties.*

Следующим средством реализации диалогичности является использование частиц. В нашем исследовании особый интерес представляют модальные частицы. Использование автором модальных частиц определяется его коммуникативными намерениями.

*But if you're blonde, don't worry about it – **just** bring that dynamite smile.*

Частица *just* в данном случае выступает в функции даунтонера в значении 'simply' и создает эффект легкости разрешения ситуации.

Аббревиация также используется в устной речи в качестве экспрессивного средства.

CNN replaced Larry King with Pierce Morgan this year just like the old expression "out with the old, in with the who?"

В рассматриваемом отрывке выступления отмечены употребления аббревиатур, тематически связанных со СМИ. Это объясняется тем, что выступление адресовалось журналистам, работающих в этих организациях.

Повтор – это общее название ряда фигур речи, основанных на повторении языковых единиц [7, с. 316]. Основная цель данного приема – усиление выразительности. В проанализированном материале были отмечены случаи повтора синтаксических конструкций.

*Mitt Romney wrote a book titled **No Apologies**. **No apologies?** When you have to proclaim '**no apologies**' isn't that a tacit admission you've made a lot of mistakes?*

Синтаксический повтор является одним из механизмов, который помогает развивать мысль, выстраивать диалог и монолог. Формирование дискурса основано на механизме повтора, при этом в устном спонтанном дискурсе встречается больше повторов, чем в письменном/

Следующим приемом является эллипсис, который реализуется путем пропуска элемента высказывания, легко восстанавливаемого в данном контексте или ситуации.

*Is Biden still Vice-President? Because **if not** I'm down to like "thank you and God Bless America".*

Эллипсис широко употребляется в качестве стилистического приема для придания тексту большей динамичности и экспрессивности.

Вопросительные предложения в выступлениях стендап-комиков чаще всего представлены риторическим вопросом. Риторический вопрос есть высказывание, которое оформляется в виде вопроса с восклицанием

для того, чтобы усилить эмоциональность и привлечь внимание адресата. Такие вопросы рассчитаны на мысленный отклик аудитории.

Who are you wearing? What does it matter, I'm going into a Hilton.

Восклицательные предложения – это предложения, в которых выражение основного содержания мысли сопровождается выражением чувств говорящего, передаваемых посредством особых слов (междометий, восклицательных членов) и/или восклицательной интонации [9, с. 82].

What does it matter, I'm going into a Hilton!

В устных выступлениях в жанре стендап восклицание передается комиком с использованием восклицательной интонации. Побудительное предложение представляет собой предложение, которое обладает значением волеизъявления говорящего. Сказуемое обычно выражается глаголом в повелительном наклонении. Такое предложение может выражать:

приказ:

***You must wait** in the room. There's no chance of not waiting.*

приглашение:

***Let's start** with Mitt Romney.*

Вводные слова – это слова, которые, находясь в составе предложения, не вступают с синтаксическую связь с его членами. Говорящий оценивает содержание высказывания с разных позиций, чему соответствуют грамматические значения вводных компонентов, выражающих следующие значения:

достоверность-вероятность:

***Truthfully**, I'm happy to be sitting with President Obama.*

эмоциональное отношение:

***Luckily** Zach Galifianakis is also here.*

источник информации:

***According to him** that is a direct quote from Brian Williams.*

отношения последовательности:

*And **then**, of course, there's Donald Trump.*

отношения противопоставления:

*(Mike Huckabee said the President went to a Muslim school and hates America. **But despite that**, he still seems like a sweet person.*

Особенностью синтаксиса выступлений юмористического жанра является парцелляция. Парцелляция представляет собой выразительный прием, при котором предложение интонационно разбивается на самостоятельные части для привлечения к ним внимания, усиления экспрессивности текста [10, с. 256]. Приведем ниже пример парцелляции.

That doesn't sound like a field of candidates. That sounds like Season 13 of Dancing with the Stars. And not the stars, the dancers.

Еще одним средством реализации диалогичности на синтаксическом уровне является использование обращений. Обращение – это употребление существительных, местоимений, субстантивированных прилагательных для названия лиц или предметов, к которым обращена речь; синтаксически обращения обычно оформляются сверхсегментными средствами [7, с. 378].

*I think **you guys** vote on bills in the same way the rest of us agree to updated terms and conditions on iTunes.*

При помощи обращений выполняется контактоустанавливающая, апеллятивная, аттрактивная функция говорящим, стремящимся к достижению поставленных в публичном выступлении целей.

Таким образом, можно сказать, что одной из основных задач стендап-комика является установка контакта с аудиторией. Следовательно, при подготовке выступления комик в первую очередь учитывает фактор адресата. Именно этим можно объяснить обилие средств реализации диалогичности в выступлениях стендап-комиков. Жанр монолога типичен для юмористических выступлений, однако диалогизация проявляется в нем достаточно очевидно. Иначе говоря, монологическая речь в подобных выступлениях намеренно наделена чертами диалога.

Библиографические ссылки

1. Бахтин М. М. Литературно-критические статьи. М., 1986. (Художественная литература).
2. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974. (Наука).
3. Rutter J. Stand-up as Interaction: Performance and Audience in Comedy Venues. Salford, 1997. (University of Salford).
4. Suls J. M. A two-stage model for the appreciation of jokes and cartoons: an information-processing analysis // Academic Press. New York, 1972. P. 81–100.
5. Светлана С. В. О диалогизации монолога // Филологические науки. 1985. №5. С. 29–33.
6. Лобова О. К. Англомова стендап-комедія як жанр комічного інституційного дискурсу: Автореф. дис. ... канд. філол. наук. Харків, 2013.
7. Матвеева Т. В. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов-на-Дону, 2010. (Феникс).
8. Becker A. L. Biography of a sentence: A Burmese proverb. Washington, 1984. (American Ethnological Society).
9. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1966.